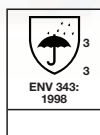


rain protection

regen bescherming - protection contre la pluie -
Regenschutz

SIOEN

Protection
through Innovation



MONTREUX 245ZA2EJ4 >>



011Z - 012Z - 246Z



154Z



SIOPOR[®]
EXTRA



S.E.P.P.



N > Regenparka

100% waterdicht / Winddicht / Hoogademend / Waterafstotende buitenstof /
Vochtabsorberende coating aan binnenkant / Comfortabel / Soepel /
Hoge scheurbestendigheid / Naden waterdicht getaped

Buitenkant: Rechttopstaande kraag / Afneembare kap met kinbescherming en klep / Ritssluiting
onder dubbel beleg met klittenbandsluiting / 2 ingezette borstzakken met ritssluiting /
2 ingezette zakken met ritssluiting / 1 Napoleon zak / Rond ingezette mouwen /
Mouwvernaauwing d.m.v. klittenbandsluiting / Onderarmventilatie / Koord in lenden
en zoom / Ruglengte 86 cm (L)

Binnenkant: Vaste polyamide voering / 1 binnenzak / Opbergzak binnenin voor kap /
Verschillende voeringen en fleeces kunnen ingeritst worden

Stof: SIOPOR[®] Extra: 100% polyester weefsel (cotton touch)
gelamineerd met 100% PU film; $\pm 205 \text{ g/m}^2$

Kleur: 152 kaki/zwart - 201 marine/zwart - 203 rood/zwart - 312 grijs/zwart

F > Parka étanche

100% étanche / Protection contre le vent / Respirant / Tissu très léger avec couche supérieure
déperlante / Enduction absorbant l'humidité liée à la transpiration à l'intérieur du vêtement /
Très confortable / Souple / Haute résistance à la déchirure / Coutures étanchées

Extérieur: Col droit / Capuche avec mentonnière détachable / Fermeture par glissière sous double
rabat fermé par bande auto-agrippante / 2 poches poitrine enfilées fermées par glissière
/ 2 poches enfilées fermées par glissière / 1 poche Napoléon / Manches montées /
Rétrécissement des manches par bande auto-agrippante / Ventilation sous-bras / Cordon
de serrage à la taille et l'ourlet / Longueur dorsale 86 cm (L)

Intérieur: Doublure polyamide fixe / 1 poche intérieure / Poche pour la capuche /
Possibilité d'attacher des doublures/polaires différentes par glissière

Tissu: SIOPOR[®] Extra: tissu en 100% polyester (touché coton)
laminé avec membrane en 100% PU; $\pm 205 \text{ g/m}^2$

Couleur: 152 kaki/noir - 201 marine/noir - 203 rouge/noir - 312 gris/noir

E > Rain jacket

100% waterproof / Windproof / Highly breathable / Water repellent outer fabric / Moisture attracting
coating on the inside / Comfortable / Supple / High tear resistance / Taped seams

Outside: Straight collar / Detachable hood with chin protection + peak / Zip closure under double
flap with touch and close fastening / 2 inset chest pockets with zip closure / 2 inset
pockets with zip closure / 1 Napoleon pocket / Round inset sleeves / Sleeve narrowing
by touch and close fastening / Underarm ventilation / Drawstring in waist and hem /
Back length 85 cm (L)

Inside: Fixed polyamide lining / 1 inside pocket / Inside pocket for storage of hood /
Different linings/fleeces can be zipped in

Fabric: SIOPOR[®] Extra: 100% polyester fabric (cotton touch) laminated with 100% PU film; $\pm 205 \text{ g/m}^2$

Colour: 152 green/black - 201 navy/black - 203 red/black - 312 grey/black

D > Regenjacke

100% wasserdicht / winddicht / hoch atmungsaktiv / Gewebe mit wasserabstossender Ausrüstung an
der Aussenseite / wasserdampfdurchlässige Beschichtung an der Innenseite / hoher Tragekomfort /
geschmeidig / reissfest / bandverschweisste Nähte

Aussen: hochstehender Kragen / Abnehmbare Kapuze mit Kinnschutz / Reissverschluss unter
Druckknopfpatte / 2 eingesezte Brusttaschen mit Reissverschluss / 2 aufgesetzte Taschen
mit Reissverschluss / 1 Handytasche / rund eingesezte Ärmel / Ärmelverengung mittels
Klettverschluss / Unterarmventilation / Kordelzug in der Taille und im Untersaum /
Rückenlänge 85 cm (L)

Innen: festes Futter: Mesh im Körper + Polyamid in den Ärmeln / 1 Innentasche /
Mit verschiedenen Futterungen/Fleeces kombinierbar

Gewebe: SIOPOR[®] Extra: 100% Polyester Gewebe (Baumwollgriff)
laminierter mit 100% PU Film; $\pm 205 \text{ g/m}^2$

Farbe: 152 grün/schwarz - 201 marineblau/schwarz - 203 rot/schwarz - 312 grau/schwarz

Visit our new website at: www.sioenapparel.com

SIOEN headoffice || Fabriekstraat 23 || B-8850 Ardooie - Belgium || Phone: +32 (0)51 740 800 || Fax: +32 (0)51 740 962 (&-963) || E-mail: customer@sioen.be

SIOPOR®

NL

Door een waterafstotende PES buitenlaag in combinatie met een hydrofiële polyurethaanlaag blijft u met SIOPOR® perfect warm en droog.

SIOPOR® is volledig water- en winddicht, perfect ademend, uiterst comfortabel, soepel en machinewasbaar.

De hoge ademendheidsgraad biedt u extra draagcomfort, waardoor het in alle weersomstandigheden aangenaam werken is.

• **Naden water- en winddicht getaped**
SIOPOR® naden worden waterdicht getaped met de meest geavanceerde technologie en garandeert zo totale waterdichtheid.

De waterafstotende toplaag voorkomt dat het water in de stof dringt.

• **Machinewasbaar**

Vuil en olie worden door de waterafstotende toplaag afgeweerd, zodat het kledingstuk lang proper blijft. Daarenboven is SIOPOR® machinewasbaar.

• **Maximaal draagcomfort**

Transpiratievocht wordt op een moleculair chemische manier van binnen naar buiten getransporteerd onder invloed van een energieverschil tussen de binnen- en de buitenzijde van het kledingstuk.

• **Licht, soepel en sterk**

SIOPOR® is bovendien vederlicht, soepel en extra sterk, en daarom uiterst geschikt als werkkleding.

• **Kleuren**

Ook SIOPOR® bestaat in een waaier van kleuren. Uw bedrijfskleuren vormen geen probleem.

FR

Grâce à une couche hydrophobe à l'extérieure en PES en combinaison avec une couche hydrophile à l'intérieure, vous restez au chaud et à sec avec SIOPOR®.

SIOPOR® est totalement imperméable à l'eau et au vent, parfaitement respirant, extrêmement confortable, souple et lavable en machine.

Le haut degré de respiration vous offre un confort extrême, grâce auquel il est agréable de travailler et ce, en tous temps.

• **Imperméable à l'eau et au vent: coutures étanchées**

Les coutures SIOPOR® sont étanches grâce à la technologie la plus avancée et garantit ainsi une totale étanchéité.

La couche supérieure imperméable empêche l'eau de s'infiltrer dans le tissu.

• **Lavable en machine**

Saleté et huile sont repoussées grâce à la couche supérieure déperlante afin que le vêtement reste propre plus longtemps. De plus, SIOPOR® est lavable en machine.

• **Confort maximal**

La transpiration est alors rejetée à l'extérieur d'une manière moléculaire chimique sous l'influence d'une différence d'énergie entre la partie extérieure et intérieure du vêtement.

• **Léger, souple et solide**

De plus, SIOPOR® est léger, souple et extrêmement solide, et c'est pourquoi SIOPOR® est très agréable comme vêtement de travail.

• **Couleurs**

SIOPOR® existe aussi en un nombre infini de couleurs. Vos propres couleurs ne représentent aucun problème.

ENG

Thanks to a water repellent polyester outer fabric in combination with a moisture absorbing coating on the inside Siopor® keeps you perfectly warm and dry.

SIOPOR® is totally water and windproof, breathable, extremely comfortable, supple and machine washable.

The high degree of breathability offers you excellent comfort, which make it pleasant to work in all weather conditions.

• **Water- and windproof: taped seams**

SIOPOR® garments are taped with the most advanced seam technology ensuring maximum waterproofness. The water repellent finishing prevents the outer layer from absorbing water.

• **Machine washable**

Dirt and oil will be repelled by the protective layer so that the garments stay clean for longer. In addition, SIOPOR® is also machine washable.

• **Maximum comfort**

Perspiration is transported in a molecular chemical way from inside the garment to outside. This happens under influence of an energy difference between the inside and outside of the garment.

• **Light, supple and strong**

SIOPOR® is extremely light, supple and extra strong and is suitable for working clothes.

• **Colours**

SIOPOR® is available in a wide spectrum of colours. Your company colours? No problem.

DE

Dank einer wasserabstossenden Aussenschicht in PES, in Kombination mit einer hydrophilen Polyurethanschicht, sorgt SIOPOR® für ein perfekt warmes und trockenes Körpergefühl.

SIOPOR® ist vollkommen wasser- und winddicht, perfekt atmungsaktiv, äusserst komfortabel, geschmeidig und maschinenwaschbar. Die super- Atmungsaktivität bietet Ihnen einen extrahohen Tragekomfort, wodurch Sie unabhängig von den Wetterverhältnissen immer unter angenehmen Bedingungen arbeiten können.

• **Wasser- und winddicht: bandverschweisste Nähte**

Die SIOPOR® Nähte werden mit dieser äusserst fortgeschrittenen Technologie wasserdicht bandverschweisst und gewährleisten auf diese Weise eine totale Wasserdichtheit. Die wasserabstossenden Austrüstung der Aussenseite verhindert, dass Wasser in den Stoff eindringt.

• **Maschinenwaschbar**

Schmutz und Öl werden Dank der wasserabstossenden Austrüstung der Aussenseite abgewehrt, wodurch das Kleidungsstück länger sauber bleibt. Ausserdem ist SIOPOR® in der Maschine waschbar.

• **Maximaler Tragekomfort**

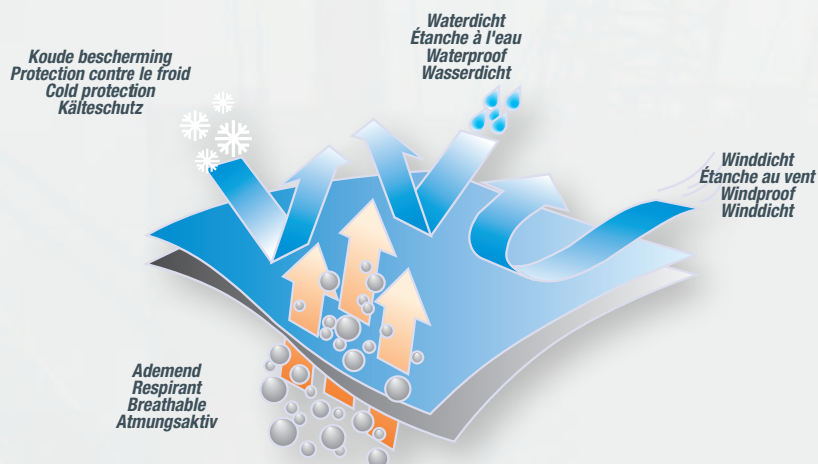
Schweiss wird durch den Energieunterschied zwischen der Innen- und der Aussenseite des Kleidungsstückes durch eine molekular-chemische Reaktion von innen nach aussen transportiert.

• **Leicht, geschmeidig und stark**

SIOPOR® ist darüber hinaus federleicht, geschmeidig und extra stark, und ist dadurch perfekt geeignet für die Produktion von Arbeitskleidung.

• **Farben**

Auch SIOPOR® besteht in vielen verschiedenen Farben. Ihre eigenen Firmenfarben sind für uns kein Problem.



Visit our new website at: www.sioenapparel.com

SIOEN headoffice || Fabriekstraat 23 || B-8850 Ardoie - Belgium || Phone: +32 (0)51 740 800 || Fax: +32 (0)51 740 962 (&-963) || E-mail: customer@sioen.be